

闪客商店

LA BOTTEGA
BATTIBALENO

4

神秘罗盘

[意]帕尔多文尼高·巴卡拉里奥/著
[意]雅各布·布鲁诺/绘 郑明辉/译



全国百佳图书出版单位
APERTURE 时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社



神秘罗盘

[意] 帕尔多文尼高·巴卡拉里奥 / 著

[意] 雅各布·布鲁诺 / 绘

郑明辉 / 译



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作权登记号:皖登字12141372号

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Atlantyca Dreamfarm s.r.l., are exclusively licensed to Atlantyca S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantyca S.p.A. All rights reserved.

LA BOTTEGA BATIBALENO

© 2013 Atlantyca Dreamfarm s.r.l., Italy © 2015 for this book in Simplified Chinese language - Anhui Children's Publishing House Editorial project by Atlantyca Dreamfarm s.r.l., Italy

Text by Pierdomenico Baccalaro Illustrations by Iacopo Bruno Original edition published by Edizioni Piemme S.p.A. Original title: La bussola dei sogni International Rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8 - 20123 Milano - Italia - foreignrights @atlantyca.it-www.atlantyca.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A.

中文简体字版由安徽少年儿童出版社在中国大陆地区独家出版发行

图书在版编目 (CIP) 数据

闪客商店. 神秘罗盘 / [意]帕尔多文尼高·巴卡拉里奥/著; [意]雅各布·布鲁诺/绘; 郑明辉/译. — 合肥: 安徽少年儿童出版社, 2015.5

ISBN 978-7-5397-7984-3

I. ①闪… II. ①帕… ②雅… ③郑… III. ①儿童文学 - 长篇小说 - 意大利 - 现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第060809号

SHANKE SHANGDIAN SHENMI LUOPAN

闪客商店·神秘罗盘

[意]帕尔多文尼高·巴卡拉里奥/著 [意]雅各布·布鲁诺/绘 郑明辉/译

出版人: 张克文 执行策划: 牛硕 选题策划: 梦溪今典

责任编辑: 葛伟 何正国 版权运作: 古宏霞 芮嘉 特约编辑: 何沁雨

装帧设计: 刘蕾 冯静 责任印制: 田航

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail:ahse1984@163.com

新浪官方微博: <http://weibo.com/ahsecbs>

腾讯官方微博: <http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ: 2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路1118号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话: (0551) 63533532 (办公室) 63533524 (传真)

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印制: 三河市祥达印刷包装有限公司

开本: 635mm×965mm 1/16 印张: 7.75

版次: 2015年5月第1版 2015年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5397-7984-3

定价: 16.00元

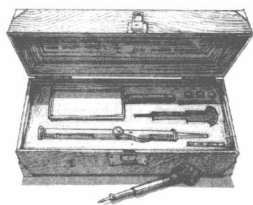
版权所有, 侵权必究

目录

Contents



第1章	偷闯禁地	001
第2章	诡异雕像	013
第3章	暂借一用	025



第4章	寻踪访迹	033
第5章	林中巢穴	047
第6章	渐露行迹	055



第1章

现在，我和艾比之间无疑产生了一个新的威胁，那就是道格。

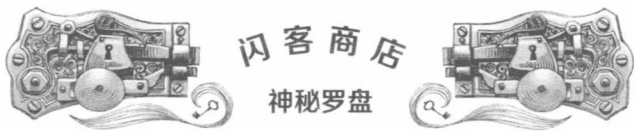
为什么偏偏是道格？他来这里干什么？

一股怒气从我心底升起。不管怎么说，百合一家以及他们的秘密都是我的事。

是我发现他们的。如果我对十字苹果村还有什么兴趣或者留恋，那一定是因为他们。

至少到目前为止是这样。





午后的海湾里，海面一平如镜，水光潋潋。道格贝里先生的小船上，舷外发动机不住地吐着汽油圈。从这儿看海岸线，和在陆地上看起来完全不同，这让我感到很新奇。

道格站在船尾，手握操纵杆。从这个角度看起来，他还挺威风的，不过我从来没有这样称赞过他——即使在他逼我这么说的时候。艾比盘着双腿，端坐在船头。道格加快船速时，她便闭上眼睛，享受着海风。毛毛趴在船中央，肚子下面是艾比的包。艾比告诉过我们，包里放着探险用品。但从它不同寻常的外表看来，里面一定放着魔法道具。

刚见面时的惊讶消失以后，道格和我时不时地交换一下眼神，尽量拖延着随时可能发生的争吵。我们处于“今天晚上我们面对面说”和“我知道你在玩什么把戏，我奉陪到底”之间的状态。

当艾比对道格说要尽快赶到“恐怖别墅”时，道格反驳说我不想这么做。他想独自乘船回村里。艾比罕见地大吵大闹起来，道格哼哼了几声，就改变了主意。我又学到了一课。



接近下午一点时，我们抵达了一个被海水腐蚀的石砌小码头。两只轮胎泡在水里，上面拴着两条锈迹斑斑的老船。

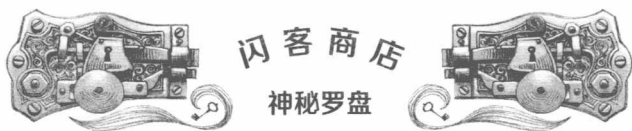
道格放慢船速。我挪到右边，等他再次减速时，就跳了下来，抓住缆绳。不到一分钟，我们全部下了船。

我们低声交谈了一会儿，然后走上了一条看上去经年没有人踏足的杂草丛生的小径。沿着这条小径，我们走进了一片荒草地，草地上开满了白色的随风起舞的花朵；我们又穿过一片怪石嶙峋的空地，跳过空地尽头的一条小水沟，终于走上了大路。大路上遍布泥土和坑洞，两道车辙中间长着一行野草。沿着大路，我们来到了“恐怖别墅”的大门前：院墙是一道黑色的栅栏，栅栏头尖尖的，围合的地方是两块石头地基。透过院墙，隐约可以看见一片低矮稀疏的小树林。小树林被一层奇怪的烟雾笼罩着，即便是夏日炽热的阳光也没能将它驱散。

“这栋房子本来就叫‘恐怖别墅’吗？”艾比问。

“不，”道格答道，“麦克·布莱克家搬来之后人们才开始这么叫的，之前它有另外一个名字，好像是……卡罗莱纳别墅之类的。”





“听着，”我严肃地提醒他们，“关于这所房子确实有很多流言，但我敢肯定有一件事是真的。”

艾比打算反驳我，我示意她先不要说话：“之前我来过一次，也就是在我替朱尔斯送信时，我亲自经历过。”

我给他们指了指麦克·布莱克家的信箱，它毫无道理地被安放在院墙里面。没有哪个邮递员能够从外面把信放进去。

“朱尔斯知道在给麦克·布莱克家送信时，要把车停在院墙外面，然后从栅栏里把信塞进去，但是我不知道。你们看到那条铁链了吗？”

他们点点头。

“解开铁链就能打开栅栏门，然后走进院子把信塞进信箱。但做这些时你身手一定要快，否则你还来不及碰到信箱……”他们盯着我，等我把话说完，“克罗威尔就该到了。”

光是听到这个名字，毛毛身上的毛就全部竖了起来，还往后退了几步。

“我不知道它是什么品种的狗，但它真的是巨大无比，还长了一双黄色的眼睛。它叫起来太可怕了，能让



你身体里的血液全都凝固。”

“它会把你怎么样？”道格问。

“如果你能足够快地把信塞进信箱，那就没什么，你可以在它把你扑倒在地之前退到栅栏外面。”

“喔，这故事真惊险！”道格挠了挠头，“那它现在在哪儿呢？”

“只有解开栅栏门上的铁链时才知道它在哪儿，我觉得它一定连窝都没有。不过一定要小心，不然你前脚刚到院墙，它就赶到了。”

“那你为什么把我们带到这儿才说？我们来这里干什么？”道格发问道。

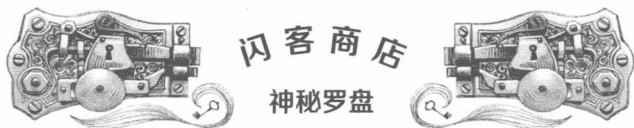
“我想让你们亲眼看一下栅栏，还有具体位置，便于你们理解。”

“那我们就把这个克罗威尔叫出来吧。”艾比走到栅栏门前，动手解开铁链。

“你疯了，是不是？”我吃惊地说。毛毛也低声地呜呜叫。“别冲动！”

“我还是不明白你们来这儿干什么……”道格小声说。艾比叹了一口气：“现在我来给你解释清楚，道格。”





她的计划很简单：我们偷偷地溜进麦克·布莱克家，
拿走舍伍德罗盘，再偷偷地溜走。

“这么说，现在我们要去偷东西？”道格问。

“如果你这么说的话，也没有错。但事实上我们只是把它收回，因为根据《魔法物品流动记录》记载，买走舍伍德罗盘的人没有付款，而付款是闪客商店三大基本原则之一。”

“那我们为什么要拿这个罗盘呢？”

“因为它是现存唯一能辨认绿人的魔法道具。”

道格看着我：“也就是你昨晚看到的那个人？那个偷羊贼？”

我点点头。

“那你们有没有想过，连持枪巡逻的人碰到他都会很危险，而你们居然想赤手空拳地去找他？”

我又点了点头，看了一眼艾比。事实上，我根本没想过，如果那个绿人真的这么危险，我们是不是不该这样轻举妄动。

“我们要知道他是谁，为什么来这里，想做什么，所以我们要想办法。但我们要先找到罗盘才能知道他是

谁，而为了找到罗盘……”她指着栅栏，“我们就要先对付克罗威尔。”



我们沿着院墙，想找到一处最适合翻墙的地方。

“你有没有那种能让狗睡着的魔法骨头？”我拍打着粘在裤子上的荆棘。

“很遗憾，没有。”艾比答道，“不过我有别的法子。”

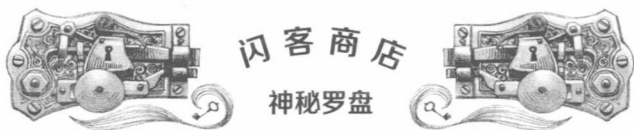
“真的吗？”

她没有回答，而是继续往前走。昆虫嗡嗡地叫着，一片安宁祥和。一阵清风从海边吹来，树叶随风摆动。荒地上散落着几块巨石，石头上爬满了黄色、紫色和蓝色的地衣。

当从开花的树丛中走过时，我暗自想道：究竟是从什么时候开始，那个对我来说令人昏昏欲睡的苏格兰乡村，变成了要不断冒着生命危险的惊险乐园？流浪巨人在那里苏醒，绿人也从森林里走了出来。看来要改变这个只有荒原和蚊子的地方，真的只需要一点魔法罢了。

“我觉得就是这里了。”艾比忽然说。这里的墙头确





实稍矮一些，不过上面密密麻麻地插满了玻璃碎片。我们身后是一块平地，离院墙二十步左右有一棵枝繁叶茂的大树。可惜有点远，不然我们能顺着它爬上去。

艾比胸有成竹地把包放到地上，开始翻里面的东西。我不知道她的具体计划是什么，不过我明白，她的自信也正是她的弱点：她总是知道要做什么，但结果却总是与之相反，使得困难翻倍。我偷瞄了一眼那个包，里面空空的，什么都没有装，但她还在专心地翻着。“对不起，艾比，但……能告诉我们，你在做什么吗？”

她看了我一眼，露出一丝狡黠的微笑：“当然是找我们要用的东西。”

“哦。”我小声说，看着她继续翻包，“那……我们需要用什么？”

艾比叹了口气：“这个包，芬利，是一个‘无尽藏之袋’。如果你要带很多东西，或者是不清楚到底需要什么东西的时候，就要用上它。它有点像你那条裤子的口袋，”她笑了，“你还记得吗？”

“那不是我的裤子！”我生气地反驳道。

“哈，找到了！”艾比说着，掏出来一只长方形的



皮盒。她打开盒子，从里面拿出一支白色粉笔，然后一手拿着粉笔，一只手继续翻找。我不再提出任何疑问，而她也很快找到了要用的东西：一支金色长笛。如果这个包是普通的包，长笛是普通的长笛，那么根据长笛的长度，它不可能被塞进包里。

“对了，道格，前天你告诉过我，你非常喜欢音乐。”她扭过身，对着院墙。

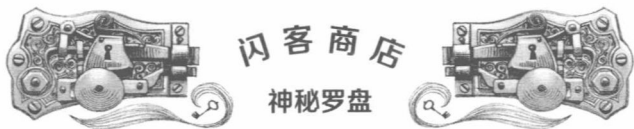
我吃了一惊。就我所知，道格和音乐唯一的联系就是他有几把黑暗金属乐队的吉他，还参加过“高地人”乐队歌迷组成的合唱队。说我非常喜欢音乐还差不多。

道格看了一眼长笛，又看了一下墙头上的玻璃碴，说：“当然了，艾比，但是……”

“我来告诉你们我的计划。”她把长笛递给道格，然后又转身对着院墙。她用粉笔在墙上画了一条竖直的线，然后又画了一条线和它平行。最后她在两条竖线顶端画了一条横线，这样就形成了一个长方形门的轮廓。接着她画了一把锁，从包里掏出一个蓝色的门把手，安了上去。她轻轻转动它……

“咔嚓”，粉笔画成的门像一扇真门一样打开了。我





和道格惊讶地张大了嘴，但毛毛一点也不害怕，小跑着钻了进去。

艾比看着道格：“这是哈罗马尔马斯长笛——你听说过魔笛的故事吗？你边吹笛子，边想着克罗威尔，我们则趁机溜进去。你可以绕着树林转一圈……实际上，你想去哪儿都行，重要的是不能停下脚步，也不能停止吹笛。”

道格皱起了眉头：“我不太明白，我得坚持多久？”

这时，院子里传来一阵狗吠声。不一会儿，叫声就变成了发疯似的号叫。艾比拔掉“门”上的把手，把我推到了门口。“快点，道格！赶紧吹！”

道格目瞪口呆地站在门口，似乎本能地打算逃跑，不过还是忍住了，然后顺从地把长笛放到了嘴边。艾比蹲下来，朝开门的方向伸出了手。狗的叫声越来越近，她忽地一把抓住了毛毛的脖子。毛毛在空中挣扎了几下，从它身后窜出来一座“毛山”，接着是一阵令人胆战心惊的狂吠，然后又是一阵低沉的嘶吼。

“快！”艾比命令道。毛毛还在她手里挣扎着。

艾比、毛毛和我跳进了院墙。接着，闪电一般，艾比在“门”后安上把手，猛地关上门，把那来自地狱



的畜生关在了门外。

还有道格。

“道格！他该怎么办？”

艾比让毛毛从她手上滑下来。它浑身打颤，站都站不稳。“别担心！笛声能迷倒听到它的人。吹笛的人走到哪儿，听众就会跟到哪儿，重要的是你哥哥不能停止吹笛，也不能停止走路！”

“但我们不能就这样扔下他不管！”我嘴上这么说，但心底却在暗暗称快。

“我们当然可以不用管他，他会照顾好自己的。还有，你没听到吗？那头畜生已经不叫了。”

她说得对：墙外发狂的克罗威尔已经无声无息了。

而毛毛呢，已经渐渐地恢复了勇气。它嗅来嗅去，一直到刚才的“门”口，然后满意地撒了泡尿。

我仰头观察着“恐怖别墅”那阴森可怕的尖屋顶，慢慢平静下来。“好了，走吧！”

但我刚转过身，就发现这里并不是只有我们：还有很多人静静地站在院子里。

obahn 202

无尽藏之袋



现代版无尽藏之袋采用的是医生普遍使用的提包形状。它能装下任意大小的东西。一旦放入包里，物品可以凭运气或者通过物品固定器的标记恢复原样（无论什么东西，一旦抓住就必须从包里抽出来）。

闪客
商店